

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Guy Kleynen

Žalovaný: Conseil des ministres

Prejudiciálna otázka

Majú sa články 56 ZFEÚ a 63 ZFEÚ a články 36 a 41 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vykladať v tom zmysle, že členskému štátu umožňujú prijať a ponechať v platnosti režim, ktorý pre banky nerezidentov stanovuje vyššie zdanenie úrokov, ktoré platia, tým, že od dane oslobodzuje alebo nižšiu daňovú sadzbu uplatňuje, len pokiaľ ide o úroky vyplácané belgickými bankami?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Tivoli (Taliansko) 4. marca 2013 — Francesco Fierro, Fabiana Marmorale/Edoardo Ronchi, Cosimo Scocozza

(Vec C-106/13)

(2013/C 141/26)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Tivoli

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Francesco Fierro, Fabiana Marmorale

Žalovaný: Edoardo Ronchi, Cosimo Scocozza

Prejudiciálna otázka

Bráni článok 1 prvého dodatkového protokolu Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd v spojení s článkom 6 [ZEÚ, zmenenej a doplnenej] Lisabonskou zmluvou a s článkami 17 a 52 ods. 3 Charty základných práv Európskej únie z hľadiska neprimeraného a nerozumného zasahovania do práva vlastníť majetok, hoci upraveného zákonom, vnútroštátnej právnej úprave Talianskej republiky — osobitne článku 33 zákona č. 1150/42, ktorý umožňuje obciam upraviť transformácie týkajúce sa nehnuteľností a urbanizmu na ich území podľa všeobecných zásad nachádzajúcich sa v uvedenom zákone, ako aj v článku 1 zákona č. 10/77, v rôznych zákonoch prijatých regiónmi a vykladaných v spojení s článkom 2 TU č. 380/2001 a s miestnymi normami nižšej právnej sily (všeobecné územné plány a vykonávacie pravidlá), ako aj v článku 46 TU č. 380/2001, ktorý stanovuje neplatnosť aktov kúpy v prípade zmeny nehnuteľnosti bez povolenia?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Francúzsko) 6. marca 2013 — Société Mac GmbH/Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

(Vec C-108/13)

(2013/C 141/27)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Société Mac GmbH

Žalovaný: Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

Prejudiciálna otázka

Bránia články 34 a 36 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vnútroštátnej právnej úprave, ktorá vydanie povolenia na uvedenie na trh v rámci súbežného dovozu pre prípravok na ochranu rastlín podmieňuje najmä tým, že na dotknutý prípravok sa v štáte vývozu musí vzťahovať povolenie na uvedenie na trh vydané v súlade so smernicou 91/414/EHS⁽¹⁾, a preto neumožňuje vydať povolenie na uvedenie na trh v rámci súbežného dovozu pre prípravok, na ktorý sa v štáte vývozu vzťahuje povolenie na uvedenie na trh v rámci súbežného dovozu a ktorý je zhodný s prípravkom povoleným v štáte dovozu?

⁽¹⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, s. 1; Mim. vyd. 03/011, s. 332).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Ordinario di Firenze (Taliansko) 15. marca 2013 — Paola C/Presidenza del Consiglio dei Ministri

(Vec C-122/13)

(2013/C 141/28)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Ordinario di Firenze